

CONTRACT

de echilibrare și acces la PVT
nr. ... din anul luna ziua

Societatea Națională de Transport Gaze Naturale TRANSGAZ S.A. Mediaș cu sediul în Mediaș, Piața Constantin I. Motaș, nr.1, județul Sibiu, cod poștal 551130, telefon 0269/803333, fax 0269/839029, cod de înregistrare fiscală RO13068733, nr. de ordine la oficiul registrului comerțului J 32/301/2000, având contul nr. RO79RNCB0231019525310002, deschis la B.C.R. – Sucursala Mediaș, reprezentată legal prin director general, în calitate de operator al sistemului de transport, denumită în continuare „operatorul de transport și de sistem” sau „OTS”, pe de o parte,

și

..... în calitate de client al OTS și beneficiarul serviciilor de transfer ale dreptului de proprietate, denumită în cele ce urmează „utilizator al rețelei”, sau „UR” pe de altă parte,

Denumite în cele ce urmează, în mod colectiv, “Părțile” și, fiecare în parte, “Partea”, au convenit încheierea prezentului contract de echilibrare și acces la PVT, denumit în continuare „contract”.

I. – Terminologie și legislația aplicabilă

Art. 1. - (1) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în Regulamentul (UE) nr. 312/2014 al Comisiei din 26 martie 2014 de stabilire a unui cod de rețea privind echilibrarea rețelelor de transport de gaz, în Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei pentru Sistemul național de transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 16/2013, cu modificările și completările ulterioare (Codul rețelei).



(2) Prevederile prezentului contract sunt completate cu prevederile din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare, (Codul civil), Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, și reglementările ANRE, inclusiv prevederile Codului rețelei, precum și orice alte reglementări legale în vigoare. Pentru toate situațiile care nu sunt prevăzute în mod explicit în prezentul contract sunt aplicabile prevederile Codului rețelei.

II. – Obiectul contractului

Art. 2. - Obiectul contractului îl reprezintă stabilirea drepturilor și obligațiilor părților, care decurg din echilibrarea diferențelor dintre intrările și ieșirile de gaze naturale în/din SNT, precum și cele referitoare la accesul în PVT și serviciile de transfer ale dreptului de proprietate.

III. – Durata contractului

Art. 3. - Prezentul contract se încheie pentru(un an gazier, trimestru, multiplu de trimestre, luna, multiplu de luni, zilnic, multiplu de zile) în intervalul

IV. - Drepturile și obligațiile părților

Drepturile și obligațiile UR

Art. 4. - (1) UR are dreptul la serviciile de transfer ale dreptului de proprietate, în scopul înregistrării tranzacțiilor care au ca obiect cantități de gaze naturale din SNT.

(2) UR are drept de acces la platforma informațională care deservește operarea PVT în condițiile prevăzute de Procedura de acces la platforma informațională care deservește PVT . Procedura de acces la platforma informațională este elaborată de OTS și se afișează pe pagina proprie de internet a acestuia.

(3) UR are dreptul să încaseze integral și la termen contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Excedent" înregistrate de UR, inclusiv eventualele majorări de întârziere.

(4) UR are dreptul să primească informațiile cu privire la dezechilibrul zilnic, conform procedurilor prevăzute de reglementările în vigoare.

(5) UR are dreptul, pe perioada de derulare a contractului, să mandateze, în condițiile legii, un reprezentant care să transmită către OTS notificări comerciale în numele UR. UR va notifica OTS cu privire la decizia sa de mandatare a unui reprezentant.

(6) UR are obligația de a efectua echilibrarea zilnică a portofoliilor proprii astfel încât la finalul fiecărei zile gaziere dezechilibrul înregistrat să fie 0.

- (7) UR are obligația să prezinte garanția financiară de plată conform termenilor și condițiilor prevăzute în prezentul contract.
- (8) UR are obligația să plătească integral și la termen facturile emise de OTS, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit" înregistrate de UR.
- (9) UR are obligația să plătească OTS factura emisă în conformitate cu prevederile Metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate pentru echilibrare, inclusiv repartizarea lor în rândul utilizatorilor rețelei de transport al gazelor naturale aprobată prin ordin al președintelui ANRE, în cazul în care rezultatul activității de echilibrare este negativ.
- (10) UR are obligația să respecte prevederile Convenției de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale, prevăzută în Anexă la prezentul contract.
- (11) UR are toate celelalte drepturi și obligații prevăzute în reglementările aplicabile..

Drepturile și obligațiile OTS

- Art. 5 - (1)** OTS are dreptul să încaseze integral și la termen facturile emise, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit" înregistrate de UR.
- (2) OTS asigură accesul UR la platforma informațională care deservește operarea PVT în condițiile prevăzute de Procedura de acces la platforma informațională care deservește PVT .
 - (3) OTS înregistrează notificările, validează și confirmă transferurile drepturilor de proprietate, cu respectarea regulilor prevăzute în reglementările în vigoare.
 - (4) OTS determină și pune la dispoziția UR dezechilibrul zilnic al acestuia, conform reglementărilor aplicabile.
 - (5) OTS are dreptul să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit" înregistrate, inclusiv eventualele majorări de întârziere;
 - (6) OTS are dreptul să execute garanția financiară de plată depusă de UR în caz de neplată la scadență a facturilor emise.
 - (7) OTS permite UR, la cererea acestuia, accesul la datele/documentele care au stat la baza întocmirii facturilor emise în baza prezentului contract.
 - (8) OTS are obligația să factureze și să plătească integral și la termen, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Excedent" înregistrate de UR.
 - (9) OTS are obligația să plătească UR contravaloarea facturilor emise în conformitate cu prevederile Metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate pentru echilibrare, inclusiv repartizarea lor în rândul utilizatorilor rețelei de transport al gazelor naturale aprobată prin ordin al președintelui ANRE, în cazul în care rezultatul activității de echilibrare este pozitiv,

(10) OTS are obligația să respecte prevederile Convenției de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale, prevăzută în Anexă la prezentul contract.

(11) OTS are toate celelalte drepturi și obligații prevăzute în reglementările aplicabile.

V. – Dezechilibrul zilnic. Tarif de dezechilibru

Art. 6 - Determinarea dezechilibrelor zilnice ale UR, precum și a tarifelor de dezechilibru zilnic se realizează conform reglementărilor prevăzute în Codul rețelei.

VI. – Facturarea și condițiile de plată

Art. 7 - OTS va transmite UR:

a) până la data de 15 a lunii o factură aferentă dezechilibrelor zilnice finale cu titlu „Deficit”, sau „Excedent”, după caz, înregistrate în luna precedentă, a căror contravaloare a fost calculată în conformitate cu reglementările prevăzute în Codul rețelei;

b) până la data de 10 a lunii următoare celei în care se calculează tariful de neutralitate, o factură aferentă diferenței dintre costurile și veniturile rezultate din activitatea de echilibrare, calculată conform metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate, aprobată prin ordin al președintelui ANRE.

Art. 8 - (1) Plata contravalorii facturilor prevăzute la art. 7 se face în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturilor. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(2) Toate plățile efectuate de către UR vor fi făcute prin transfer bancar în contul specificat de OTS.

(3) Toate plățile efectuate de către OTS vor fi făcute prin transfer bancar în contul specificat de UR.

(4) În timpul derulării contractului, fiecare dintre părți își poate alege o altă bancă, cu condiția transmiterii către cealaltă parte, cu cel puțin 30 zile înaintea datei de scadență a plății, a unei notificări prealabile.

Art. 9 - Obligația de plată este considerată îndeplinită la data intrării sumelor respective totale în contul OTS sau în contul UR, după caz, în funcție de cine este emitentul facturii.

Art. 10 - (1) În cazul în care o sumă facturată este contestată integral sau în parte, contestatarul va înainta o Notă explicativă, cuprinzând obiecțiile sale, în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data comunicării facturii, prin fax sau poștă electronică, cu semnătură electronică extinsă, și va plăti suma rămasă necontestată până la termenul limită de plată, conform art. 8.

(2) Obiecțiile privind valorile facturate prezentate în nota explicativă se vor concilia între părți în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data primirii pretențiilor formulate.

(3) Pentru sumele contestate, dar stabilite ulterior pe cale amiabilă sau prin hotărâre judecătorească definitivă, debitorul va plăti, pe lângă suma datorată, o dobândă penalizatoare calculată conform prevederilor art. 11.

(4) În cazul în care în urma contestației s-a stabilit reducerea valorilor facturate, debitorului i se vor restitui eventualele sume și dobânzi penalizatoare aferente calculate potrivit alin. (3), deja plătite, corespunzătoare reducerii respective, în termen de 3 zile lucrătoare.

Art. 11 - Neîndeplinirea obligației de plată a facturilor, în termenul prevăzut la art. 8 alin. (1) atrage după sine următoarele:

- a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, sau până la executarea garanției prevăzută în contract, în cazul neîndeplinirii obligației de plată în termen de 15 zile calendaristice de la data scadenței;
- b) executarea garanțiilor prezentate de către UR în conformitate cu prevederile art. 12, numai pentru sumele datorate și neplătite și a dobânzilor penalizatoare aferente.

(2) În cazul în care data scadenței sau ziua imediat următoare expirării termenului de grație este zi nelucrătoare, termenele prevăzute la alin. (1) se decalează în mod corespunzător.

VII. - Garanții

Art. 12. - (1) UR are obligația de a constitui în favoarea OTS o garanție financiară de plată care are ca obiect acoperirea riscului de neachitare a facturilor emise de OTS, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit".

(2) Garanția prevăzută la alin. (1) nu se constituie în cazul operatorilor platformelor de tranzacționare și a contrapărții centrale.

(3) UR poate fi exceptat de la obligația de a constitui garanția financiară de plată prevăzută la alin. (1) dacă face dovada că are un rating de creditare, emis de una dintre agențiile de rating agreeate de OTS, cel puțin la același nivel cu cel acordat OTS, valabil pe perioada derulării prezentului contract.

(4) În situația în care, pe durata prezentului contract, nivelul de rating acordat UR se modifică în sensul scăderii sub nivelul de rating al OTS, precum și în situația în care se schimbă agenția emitentă a ratingului în raport cu prevederile alin. (3), UR este obligat să notifice acest lucru OTS, în termen de 3 zile calendaristice de la producerea modificării/schimbării.

(5) Garanția financiară este prezentată de către UR sub formă de:

- a) scrisoare de garanție bancară în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau
- b) cont garantat (depozit colateral) în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau



- c) cont escrow în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției.
- (6) OTS acceptă scrisoarea de garanție bancară eliberată de către o bancă care are rating emis de una dintre agențiile de rating aprobate de OTS, cel puțin la nivel de „investment grade”. Echivalența dintre nivelurile de rating acordate de agenții este publicată pe pagina de internet a OTS.
- (7) Nivelul garanției financiare (NG) prevăzute la alin. (1) va fi determinat după cum urmează:
- a) pentru UR care au avut o relație contractuală cu OTS în anul gazier precedent:
NG = Contravaloarea maximă a dezechilibrelor cu titlu de deficit înregistrate de către UR în două luni consecutive din anul gazier precedent;
- b) pentru UR care nu au avut o relație contractuală cu OTS în anul gazier precedent:
NG = 1000 RON, pentru prima lună de derulare a contractului, respectiv 2 x Valoarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit" înregistrate de respectivul UR în luna anterioară, aplicabilă începând cu a doua lună de derulare a contractului și actualizată lunar pe toată durata contractului.
- (8) În cazul în care nivelul garanției financiare scade sub nivelul prevăzut la alin. (7), UR este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea.
- (9) În cazul în care UR nu suplimentează nivelul garanției conform alin. (8), OTS întrerupe accesul la PVT cu preaviz de 3 zile calendaristice.
- (10) a) Nivelul garanției financiare al fiecărui UR stabilit la alin. (7) este comparat la sfârșitul fiecărei luni calendaristice cu contravaloarea dezechilibrului de tip "Deficit" cumulat pentru ultimele 2 luni, anterioare celei în care se realizează comparația.
- b) Dacă valoarea determinată conform lit. a) este mai mare decât nivelul garanției financiare constituite de UR, acesta este obligat să majoreze corespunzător nivelul garanției în 5 zile lucrătoare de la data primirii solicitării în acest sens de la OTS.
- c) Dacă valoarea determinată conform lit. a) este mai mică decât nivelul garanției financiare constituite de UR, acesta poate solicita reducerea nivelului garanției financiare.
- d) Nivelul garanției financiare nu poate fi în nici o situație mai mic decât cel stabilit conform alin. (7).
- (11) Garanția financiară constituită conform alin. (7) este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a perioadei pentru care se încheie contractul de echilibrare și acces la PVT și își încetează valabilitatea în a 60-a zi calendaristică de la încetarea contractului.
- (12) În situația în care UR face dovada bonității conform alin. (3), OTS poate cere, în cazurile justificate prevăzute la alin. (13), constituirea unei garanții financiare în conformitate cu prevederile alin. (7) și (10).

Versiunea prelucrată

(13) Este considerat caz justificat situația în care UR este în întârziere la plată pentru o sumă de cel puțin 10% din valoarea ultimei facturi de "Deficit" sau din valoarea obligațiilor de plată parțiale, după ce a fost primită de la OTS o notificare în acest sens.

(14) OTS poate executa garanția prevăzută în prezentul capitol dacă UR nu își îndeplinește integral sau parțial obligațiile contractuale sau le îndeplinește cu întârziere.

(15) Cu cel puțin 5 zile calendaristice anterior executării garanției, OTS are obligația de a notifica în scris UR, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

(16) În situația executării parțiale sau totale a garanției financiare UR are obligația de a reconstitui această garanție în conformitate cu prevederile alin. (9) și (10).

VIII. – Forța majoră/caz fortuit

Art. 13. - (1) Forța majoră este acel eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care exonerează părțile de răspundere, în condițiile art. 1351 din Codul civil.

(2) În cazul în care forța majoră nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, părțile au dreptul să solicite încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde dezdăunări.

(3) Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, prin notificare în maximum 5 zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 30 de zile de la apariție.

Art. 14. - (1) Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către partea care ar fi fost chemată să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.

(2) Părțile sunt exonerate de răspundere atunci când executarea unei obligații a devenit imposibilă datorită unor circumstanțe care nu îi sunt imputabile părții care trebuia să o îndeplinească.

IX. – Clauza de confidențialitate

Art. 15. - (1) Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea contractului.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1), următoarele date, documente și informații:

- cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile Codului rețelei;
- cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare.

(3) Prevederile prezentului articol vor rămâne în vigoare o perioadă de cinci ani de la încetarea raporturilor contractuale.

X. – Cesiunea contractului

Art. 16 - Prezentul contract nu se cesionează.

XI. – Legislație aplicabilă și soluționarea litigiilor

Art. 17 - (1) Prevederile prezentului contract se supun legislației române în vigoare și se interpretează în conformitate cu aceasta.

(2) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea contractului să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din România.

XII – Notificări

Art. 18 - (1) Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data semnării acestuia.

(2) Termenul de notificare este de maxim 5 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede alt termen.

(3) Modalitățile de notificare sunt stabilite de către părți de comun acord, cu respectarea prevederilor Codului rețelei.

XIII. Răspunderea contractuală

Art. 19. Pentru încălcarea obligațiilor contractuale Partea în culpă va plăti celeilalte părți daune-interese, în conformitate cu prevederile art.1531 și următoarele din Codul civil.

XIV. Rezilierea contractului

Art. 20 Oricare dintre Părți este îndreptățită să procedeze la rezilierea contractului în situația neexecutării culpabile, în totalitate sau în parte, de către cealaltă Parte a obligațiilor contractuale asumate.

Art. 21 - (1) Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte Părți în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data exigibilității obligației neîndeplinite.

(2) Rezilierea de către oricare Parte, ca urmare a simplei neexecutări de către cealaltă Parte a obligațiilor contractuale privind plata tarifelor de dezechilibru sau a garanțiilor pentru echilibrare prevăzute la art. 7 respectiv art. 13 , se face fără intervenția instanței, fără punere în întârziere și fără altă formalitate prealabilă, cu excepția transmiterii unei notificări scrise de reziliere celeilalte Părți aflate în culpă, cu cel puțin 3 (trei) zile calendaristice înainte de data menționată în notificare pentru încetarea prin reziliere a Contractului.

XV. – Suspendarea executării contractului

Art. 22 - (1) În situația în care, pe perioada derulării contractului, condițiile care au stat la baza încheierii lui nu mai sunt îndeplinite, UR are obligația să notifice OTS în termen de 24 de ore de la apariția modificării.

(2) În cazul în care UR nu respectă obligația de la alin. (1), OTS are dreptul de a suspenda parțial sau total prezentul contract, cu transmiterea în prealabil a unei notificări.

(3) UR nu are dreptul de a cere daune-interese pentru suspendarea contractului sau a unei părți din acesta ca urmare a neîndeplinirii de către UR a condițiilor de acces la PVT.

XVI - Încetarea contractului

Art. 23 - (1) Prezentul Contract încetează să-și producă efectele în următoarele cazuri:

- a) expirarea Perioadei de valabilitate stabilită conform prevederilor art. 3;
- b) prin acordul comun al Părților, pe bază de act adițional;
- c) prin reziliere, în condițiile pct XIV;
- d) în urma unui caz de forță majoră/caz fortuit, conform Contractului.

(2) Încetarea prezentului Contract nu aduce atingere asupra executării obligațiilor contractuale născute valabil în interiorul duratei de valabilitate a prezentului contract, indiferent de momentul exigibilității acestora.

XVII. Modificarea circumstanțelor legale

Art. 24 - În sensul prezentului contract, "modificare de circumstanțe legale" reprezintă cazul în care, pe parcursul derulării prezentului contract, intră în vigoare unul sau mai multe acte normative, care, în raport de obiectul de reglementare, justifică modificarea și/sau completarea de drept a contractului, în vederea asigurării conformării acestuia la dispozițiile normative intervenite

XVIII – Alte clauze

Art. 25. - (1) Prezentul contract poate fi modificat sau completat prin act adițional în formă scrisă.

(2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), prezentul contract se modifică sau se completează automat cu orice modificare sau completare aplicabilă contractului de echilibrare și acces la PVT sau relației contractuale OTS-UR, dispusă printr-un act normativ național sau european, fiecare parte având obligația preluării modificărilor/completărilor respective.

Art. 26. – Anexa "Convenție de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale" face parte integrantă din prezentul contract.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi,, în două exemplare originale, și fiecare parte declară că a primit un astfel de exemplar original.



Operator de transport și de sistem
SNTGN TRANSGAZ SA”

Utilizator al rețelei

Anexă la Contractul de echilibrare și acces la PVT

CONVENȚIE DE PARTICIPARE LA PIAȚA DE ECHILIBRARE A GAZELOR NATURALE

I. TERMINOLOGIE ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ

Art. 1 (1) Termenii utilizați în prezenta convenție sunt definiți în Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei pentru Sistemul național de transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui ANRE nr. 16/2013, cu modificările și completările ulterioare (*Codul rețelei*).

(2) În înțelesul prezentei Convenții, termenii, expresiile și abrevierile folosite au următoarea semnificație:

Anularea unei oferte – ștergerea ofertei din registrul ofertelor active ale unui participant la PE luate în considerare în vederea încheierii tranzacțiilor, oferta rămânând înregistrată în baza de date a platformei pentru prelucrări statistice

Convenția – Convenția de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale

Suspendarea unei oferte – ștergerea unei oferte de către participant din lista ofertelor sale active în piață. O ofertă suspendată poate fi reactivată de participantul la PE oricând în timpul sesiunii de tranzacționare pentru Instrumentul pentru care a fost introdusă;

Nota de decontare zilnică – Raport emis în cadrul platformei de decontare pentru fiecare Participant la PE, în care sunt specificate, cumulativ la nivel de zi gazieră de livrare, cantitățile de gaze naturale tranzacționate la vânzare sau cumpărare, prețul de închidere a pieței, și valorile aferente drepturilor de încasare/obligațiilor de plată, inclusiv contravaloarea TVA;

ANRE – Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei

PE - Piața de echilibrare a gazelor naturale

Procedură PE – Procedura de tranzacționare pe piața de echilibrare a gazelor naturale, prevăzută în anexa nr. 14 la Codul rețelei.

II. OBIECTUL CONVENȚIEI

SNTGN Transgaz SA
Direcția Reglementări Gaze Naturale
Serviciul Monitorizare Implementare Reglementări
Versiune valabilă începând cu data de 19.09.2018

Data ultimei actualizării: 21.09.2018

Art. 2 - (1) Obiectul Convenției îl reprezintă prestarea de către OTS a serviciilor de organizare și administrare a pieței de echilibrare a gazelor naturale și acordarea participantului la PE a dreptului de a efectua tranzacții de vânzare-cumpărare de gaze naturale pe această piață cu OTS în calitate de contraparte, în conformitate cu legislația primară și secundară aplicabilă acestei piețe.

(2) Prin încheierea prezentei Convenții, Părțile iau la cunoștință drepturile și obligațiile reciproce privind cadrul organizat de desfășurare a tranzacțiilor pe PE, respectiv încasările și plățile aferente acestor tranzacții, pe baza unor reguli specifice.

(3) Convenția este aplicabilă PE, iar procedura de tranzacționare aferentă acesteia este Procedura PE. Tranzacționarea are ca scop vânzarea/cumpărarea gazelor naturale în limita cantităților înregistrate ca dezechilibru zilnic inițial, la un preț stabilit în mod transparent și nediscriminatoriu, în urma sesiunii de tranzacționare.

(4) Tranzacțiile sunt încheiate pe baza ordinelor introduse în platforma de tranzacționare, care conțin angajamentele ferme de contractare ale participantului la piață. Pentru fiecare ordin tranzacționat, OTS notifică prin platforma de tranzacționare cantitatea tranzacționată și prețul de închidere al pieței de echilibrare pentru ziua de livrare pentru care ordinul a fost introdus.

(5) Condițiile de participare la sesiunile de tranzacționare, ofertarea, tranzacționarea, publicarea și punerea la dispoziție a rezultatelor sesiunilor de tranzacționare, încasările și plățile aferente tranzacțiilor pe PE, se realizează în conformitate cu prevederile procedurilor specifice elaborate de către OTS și publicate pe pagina de internet a acestuia, precum și ale Procedurii PE.

(6) În cazul în care datele de identificare ale participantului cuprinse în Convenție se modifică, Părțile vor semna un act adițional la aceasta care va consemna modificările survenite.

III. DREPTURI ȘI OBLIGAȚII ALE PĂRȚILOR

Art. 3 Drepturile participantului la PE sunt următoarele

- a) să primească din partea OTS, la solicitarea sa, asistență și sesiuni de instruire practică cu privire la utilizarea platformei de tranzacționare a PE;
- b) să introducă oferte de vânzare și/sau oferte de cumpărare de gaze naturale pentru PE conform programului de tranzacționare zilnic;
- c) să utilizeze un instrument de garantare financiară, care va avea specificat că se utilizează pentru piața de echilibrare a gazelor naturale;
- d) să verifice înregistrările propriilor tranzacții și să vizualizeze ofertele introduse de ceilalți participanți la piață în platforma de tranzacționare a PE;
- e) să-și modifice, suspende sau anuleze oferta/ofertele pentru gaze naturale în timpul sesiunii de tranzacționare pe platforma de tranzacționare a PE;



Versiunea prelucrată

- f) să primească de la OTS, prin intermediul platformei de tranzacționare a PE, confirmarea validării ofertelor/informații privind invalidarea ofertelor;
- g) să acceseze Confirmările de tranzacții, Notele de decontare zilnice și Notificările sau să solicite OTS transmiterea acestora în situația în care nu poate accesa platforma de tranzacționare al PE;
- h) să încaseze integral contravaloarea drepturilor de încasare aferente vânzărilor de gaze naturale pe PE prin încasări zilnice ale contravalorii poziției de vânzător și să documenteze plata obligațiilor de plată. Să emită și să transmită către OTS factura zilnică aferentă cantităților de gaze naturale vândute pe PE;
- i) să fie anunțat prin canale de comunicație alternative (telefon, fax, e-mail, website) în cazul întreruperii și a reluării funcționării platformei de tranzacționare a PE;
- j) să decidă retragerea din proprie inițiativă de la PE în baza unei înștiințări transmise în scris la OTS.

Art. 4 Obligațiile participantului la PE sunt următoarele:

- a) să respecte prevederile Procedurii prevăzută în anexa nr. 14 din Codul rețelei, precum și ale celorlalte proceduri aferente funcționării PE;
- b) să depună la OTS Contractul de mandat privind plata prin debitare directă – Direct Debit, nu mai târziu de ora 12:00, cu o (1) zi bancară lucrătoare înainte de ziua de tranzacționare în care dorește să introducă oferte de cumpărare;
- c) să realizeze toate demersurile necesare la Banca de garantare proprie pentru primirea de către OTS, de la Banca cont central, nu mai târziu de ora 12:00, cu o (1) zi bancară lucrătoare înainte de prima zi în care participantul la PE dorește să introducă oferte de cumpărare, a instrumentului de garantare financiară emis în favoarea OTS, la termenele și în condițiile specificate în procedurile specifice elaborate de către OTS și publicate pe pagina de internet a acestuia;
- d) să solicite OTS acordul pentru diminuarea valorii instrumentului de garantare financiară utilizat, precum și pentru scoaterea de sub obligații a Băncii garante înainte de expirarea termenului de valabilitate a instrumentului de garantare financiară utilizat;
- e) să asigure disponibilitățile financiare necesare debitării contului său deschis la Banca de decontare, la valoarea solicitată prin instrucțiunile de debitare directă, a termenele prevăzute în Contractul de mandat privind plata prin debitare directă și să comunice OTS contul bancar în care dorește să încaseze contravaloarea tranzacțiilor de vânzare pe PE;
- f) să se asigure că dispune de garanții disponibile suficiente pentru acoperirea intențiilor de cumpărare/a obligațiilor de plată deja asumate;
- g) să se asigure că valorile din oferta reflectă interesul propriu anterior introducerii ofertei în sistemul de tranzacționare;
- h) să se asigure că ofertele introduse pentru PE au fost încărcate în sistemul de tranzacționare;



Versiunea prelucrată

- i) să accepte ca angajamente ferme Confirmările de tranzacție și Notificările aferente tranzacțiilor pe piața de echilibrare a gazelor naturale;
- j) să achite integral contravaloarea obligațiilor de plată aferente cumpărărilor de gaze naturale zilnice din PE (inclusiv contravaloarea aferentă TVA), prin plăți zilnice ale contravalorii poziției de cumpărător și să documenteze încasarea drepturilor de încasare;
- k) participantul la PE este direct responsabil pentru confidențialitatea datelor de identificare primite de la OTS pentru accesarea platformei de tranzacționare;
- l) în cazul în care datele de identificare proprii, cuprinse în Convenție se modifică, să încheie cu OTS un act adițional la prezenta Convenție care va consemna modificările survenite.

Art. 5 Drepturile OTS sunt următoarele:

- a) să primească Contractul de mandat privind plata prin debitare directă nu mai târziu de ora 12:00, cu o (1) zi bancară lucrătoare înainte de ziua de tranzacționare în care participantul dorește să introducă oferte de cumpărare;
- b) să primească de la Banca cont central instrumentul de garantare financiară, în original, dacă este emis de Banca cont central sau mesajul swift al băncii garante însoțit de avizul Băncii cont central, dacă instrumentul de garantare financiară este emis de altă bancă de garantare decât Banca cont central, nu mai târziu de ora 12,00, cu o (1) zi bancară lucrătoare înainte de ziua de tranzacționare în care participantul la PE dorește să introducă oferte de cumpărare;
- c) să monitorizeze valoarea și perioada de valabilitate a instrumentului de garantare financiară depus de participantul la PE și să scoată instrumentul de garantare financiară din sistemul de tranzacționare înainte de expirarea acestuia, cu perioadele de timp stabilite în procedurile specifice elaborate de către OTS și publicate pe pagina de internet a acestuia;
- d) să calculeze nivelul valorii garanției de validare și a celei disponibile, să valideze oferta/ofertele de cumpărare introdusă/introduse de participantul la PE și să invalideze oferta/ofertele de cumpărare a cărei/căror valoare depășește valoarea garanției disponibile conform procedurile specifice elaborate de către OTS și publicate pe pagina de internet a acestuia;
- e) să transmită în fiecare zi bancară lucrătoare, la Banca cont central, instrucțiunea de debitare directă, corespunzătoare valorii obligațiilor de plată zilnice (inclusiv contravaloarea aferentă TVA) ale participantului la PE, înscrisă în Nota de decontare zilnică;
- f) să transmită cererea de executare a instrumentului de garantare financiară la Banca cont central, în situația în care primește de la Banca cont central rapoarte de refuzuri datorate lipsei de disponibilități din contul participantului la PE și să refuze diminuarea valorii acesteia, solicitată de participantul la PE dacă valoarea rezultată după reducere nu acoperă obligațiile de plată ale acestuia;



Versiunea prelucrată

- g) să emită și să transmită factura zilnică participantului la PE care a efectuat tranzacții de cumpărare de gaze naturale (inclusiv contravaloarea aferentă TVA);
- h) să încaseze contravaloarea cantităților de gaze naturale vândute pe PE;
- i) să decidă, după caz, în conformitate cu reglementările în vigoare, suspendarea de la tranzacționare sau revocarea înregistrării participantului la PE;
- j) să primească informații de la participantul la PE cu privire la orice schimbare a datelor sale de identificare din Registrul de tranzacționare, susținute de documente justificatoare în acest sens și să semneze cu participantul respectiv un Act adițional la prezenta Convenție care va consemna modificările survenite;
- k) să transmită informațiile solicitate de autoritățile publice autorizate sau instanțele de judecată cu privire la participantul la PE, fără a fi necesar acordul celui din urmă, dacă acest lucru este prevăzut în Convenție, în legi și/sau reglementări aplicabile.

Art. 6 Obligațiile OTS sunt următoarele:

- a) să asigure un mediu de tranzacționare în condiții de corectitudine, obiectivitate, independență, echidistanță, transparență și nediscriminare, în conformitate cu prevederile legislației primare și secundare aplicabile;
- b) să asigure pentru participantul la PE asistență și sesiuni de instruire practică cu privire la utilizarea platformei de tranzacționare al PE;
- c) să pună la dispoziția participantului la PE „Ghidul participantului la PE” și să îl informeze în timp util asupra modificării acestuia prin mesaje de informare publicate pe pagina principală a website-ului OTS;
- d) să transmită la Banca centrală Contractul de mandat privind plata prin debitare directă, în vederea setării datelor necesare în sistemul informatic al băncii;
- e) să valideze ofertele de vânzare/cumpărare introduse de către participantul la PE în conformitate cu prevederile reglementărilor în vigoare;
- f) să notifice automat, prin intermediul platformei de tranzacționare al PE, participantul la PE despre invalidarea unei oferte pentru gaze naturale;
- g) să pună la dispoziția participantului la PE care a introdus oferte pentru gaze naturale pe PE Confirmările de tranzacții și Notele de decontare zilnice pentru tranzacțiile cu gaze naturale realizate, inclusiv prin canale alternative de comunicație (e-mail) în situația notificării de către participantul la PE a imposibilității acestuia de a accesa platformei de tranzacționare;
- h) să pună la dispoziția participantului la PE, Notificările fizice corespunzătoare tranzacțiilor încheiate pe PE;
- i) să anunțe participantul la PE prin canale de comunicație alternative cu privire la imposibilitatea utilizării căilor de comunicație uzuale sau la nefuncționarea sistemului de tranzacționare, precum și privind reluarea tranzacționării și să publice motivele întreruperii accidentale a sesiunii de tranzacționare;

- j) să achite integral contravaloarea obligațiilor de plată aferente vânzărilor de gaze naturale zilnice realizate de participantul la PE și să documenteze încasarea drepturilor de încasare/plată ;
- k) să emită ordinele de plată, în favoarea participantului la PE, pentru sumele de bani corespunzătoare valorii drepturilor de încasare zilnice, înscrise în Nota de decontare zilnică;
- l) să actualizeze Registrul de tranzacționare al PE cu datele aferente participantului înregistrat la PE;
- m) să publice pe website-ul propriu legislația secundară privind organizarea și funcționarea PE precum și procedurile specifice, în vigoare.

IV. SUSPENDAREA DE LA PIAȚA DE ECHILIBRARE A GAZELOR NATURALE

Art. 7 - (1) Constituie situații de neîndeplinire a obligațiilor și conduc la suspendarea de la piața de echilibrare a gazelor naturale, pentru o perioadă de 30 de zile, inclusiv, dar fără a se limita la, următoarele situații:

- a) dacă, într-un interval de timp de 1 (o) lună, activitatea desfășurată de participantul la PE pe această piață determină de mai mult de 3 (trei) ori refuzuri la plată (datorate lipsei de disponibilitate în cont) pentru instrucțiunile de debitare directă transmise și executarea instrumentului de garantare financiară constituite pentru participarea la sesiunile de tranzacționare organizate pe această piață;
- b) nerespectarea termenelor de transmitere a facturilor pentru gazele naturale vândute;
- c) dacă participantul la PE încalcă prevederile prezentei Convenții la această piață și/sau prevederile procedurilor specifice privind funcționarea PE, incluzând, dar fără a se limita la cele referitoare la obligația participantului de a-și asuma obligațiile aferente rezultatului sesiunii de tranzacționare în ceea ce privește cantitatea și prețul de închidere a pieței.

(2) În cazul în care participantul la PE nu poate dovedi că a corectat cauzele care au condus la suspendarea sa de la tranzacționare pe piața de echilibrare a gazelor naturale administrată de OTS, acesta este suspendat de la piața de echilibrare a gazelor naturale până la încetarea situației care a cauzat suspendarea.

V. FORȚA MAJORĂ

Art. 8 - (1) Forța majoră reprezintă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil.

(2) Răspunderea părților este înlăturată atunci când prejudiciul este cauzat de forța majoră, în condițiile art. 1351 din Codul Civil.

(3) Partea care invocă un caz de forță majoră are obligația notificării celeilalte părți, în termen de maximum 48 de ore de la data apariției acestuia, notificare urmată de remiterea înscrisului justificativ, emis în conformitate cu legislația în vigoare, în termen de 20 de zile calendaristice de la aceeași dată.

(4) În cazul în care forța majoră nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, Părțile au dreptul să solicite încetarea de plin drept a contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde dezdăunări.



VI. CONFIDENȚIALITATEA

Art. 9 – (1) Fiecare Parte se obligă să păstreze confidențialitatea tuturor datelor, documentelor și informațiilor obținute din derularea prezentei Convenții și să nu le dezvăluie unei terțe părți, în totalitate sau parțial, fără consimțământul scris al celeilalte Părți.

(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1) următoarele date, documente și informații:

- a) cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare;
- b) cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare;
- c) cele considerate a nu avea caracter confidențial, conform legislației în vigoare.

(3) Prevederile prezentului articol rămân în vigoare o perioadă de 5 (cinci) ani de la încetarea valabilității prezentei Convenții.

VII. DISPOZIȚII FINALE

Art. 10 - În situația în care ulterior încheierii prezentei Convenții, conținutul Convenției este modificat/completat cu aprobarea ANRE, Părțile se obligă să respecte Convenția, așa cum a fost modificată/completată cu aprobarea ANRE.